|  |
| --- |
| AusgleichsquittungzwischenPisemne potwierdzenie przez pracobiorcę rozwiązania stosunku pracy i braku dalszych roszczeń wobec pracodawcyPomiędzy |
| **Arbeitgeber: (pracodawcą)**Name ....................................................Vorname ...............................................Straße ......................................………..PLZ. ......................................................Ort ........................................................Der oben genannte Arbeitnehmer war in der Zeit vom ........................... bis .................................. im Betrieb des Arbeitgebers beschäftigt. Der Arbeitnehmer hat folgenden Lohn erhalten: .............................................€. Der dem Arbeitnehmer zustehende Urlaub wurde durch Zeitausgleich gewährt. Es besteht also kein Urlaubsanspruch / Urlaubsabgeltungsanspruch mehr.Die Vertragsparteien sind sich darüber einig, dass mit der Zahlung der vorgenannten Summe alle Geldansprüche / geldwerten Ansprüche des Arbeitnehmers gegen den Arbeitgeber erfüllt sind, keine weiteren Ansprüche mehr bestehen und auch nicht gerichtlich geltend gemacht werden | **pracobiorcą: (Arbeitnehmer)**nazwisko rodzinne ..................................imię .........................................................ulica ........................................................kod pocztowy ..........................................miejscowość............................................Wyżej wymieniony pracobiorca był zatrudniony w okresie od ...................... do ........................... w zakładzie pracodawcy. Pracobiorca otrzymywał następujące wynagrodzenie: .......................................€. Urlop przysługujący pracobiorcy został udzielony poprzez wyrównanie czasu. Nie występuje już więc roszczenie o urlop / o ekwiwalent za niewykorzystany urlop.Strony umowy są zgodne co do tego, że poprzez zapłacenie wyżej wymienionej sumy wszelkie roszczenia pieniężne / roszczenia o wartości pieniężnej pracobiorcy wobec pracodawcy są wypełnione, nie występują inne roszczenia i nie będą one dochodzone na drodze sądowej |
| …………………………………….Ort, Datum (Miejscowość, data)……………………………………………................... ………………………………………………………………………Unterschrift Arbeitgeber (pracodawcą) podpis pracobiorcą ( Arbeitnehmer)Urheberrecht: Burkart · Völlinger & Partner, Am Hubengut 5, 76149 Karlsruhe (Kopien etc. nur mit Einwilligung des Urhebers)Prawo autorskie: Burkart · Völlinger & Partner, Am Hubengut 5, 76149 Karlsruhe (kopiowanie itd. wyłącznie za zezwoleniem autora) |